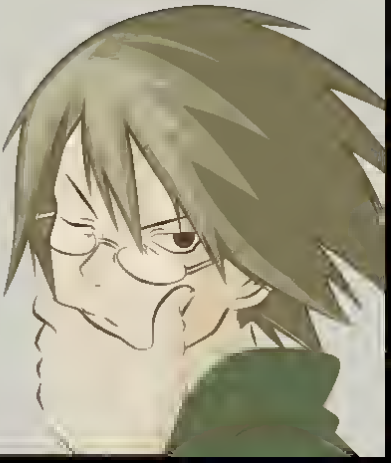
BOSEN SCANLATION [bosenscan.wordpress.com]

Nankuru-neesan 01 [ENG]

Special Thanks:
RAW - Miguelostos
Editor - Toi
Cleaner - The Lord Vorg
Proofreader - Abedeus

Comment:
New Kumeta Kouji-sensei and Yasu-sensei new work? Sign me up!



The comic belong to it's respective owner
Bosen scanlation only owns the translation

I TRY NOT TO BE HATED BY OTHER PEOPLE.
A NEW COMEDY SERIES!!
久米田康治×ヤス presents
I'M ALWAYS WORRIED
WHY IS THERE NO REPLY...
IT'S MARKED AS READ!
BLAND HOBBIES
BLAND SHEET
BLAND CLOTHING
MET THAT GIRL
BUT THEN, THE WORRYWART ME,

なんくるないさ。
「じょしらく」タッグが全国の「気にしい」たちにお届けする
南国"風"コメディ、開幕さー!!
MY LIFE MOTTO IS
DON'T WORRY,
BE HAPPY.
世の中を、
第1さわ話
なんくる姉さん
なんくる姉さん
Don't Worry
Be Happy
原作:久米田康治
作画:ヤス

Blob
This is annoying!
Out!
Out!
Out!
Out!
Out!
Annoying!
Out!
Out!
Get out from my screen!

THIS IS A WORK OF FICTION. ANY RESEMBLANCE TO EXISTING PEOPLE OR PRODUCTS IS COINCIDENTAL.

HOW IS SHE SO CALM?
IT DOESN'T BOTHER HER?
WHAT A RELAXED FACE
IS THIS NORMAL FOR THIS GIRL?
EH?
AH, SHE'S SEARCHING FOR A PLACE TO HAVE LUNCH.
TL NOTE: TABEMOGU IS A POPULAR RESTAURANT RATING WEBSITE
I... I KNOW! SHE ALREADY KNOWS THAT THIS PLACE IS GOOD, RIGHT?
NO WAY, HEY!
SHE'S ENTERING WITHOUT CHECKING TABE-MOGU!?
LET'S CHECK IT!
RIGHT! THEY MUST HAVE EXTREMELY TASTY FOOD!

2 STARS!!?

I CAME HERE AS WELL
WHAT COURAGE THAT GIRL HAS.
THE MINIMUM SHOULD BE A 3 STAR PLACE.

THEY'LL THINK I'M AN UNEDUCATED PERSON!
IF MY FRIENDS SEE ME HERE,

KARE UDON, HUH.
THERE'S ONLY THIS ON THE MENU HERE.
EH.
BUT I DIDN'T ORDER ANYTHING YET.
HERE'S YOUR FOOD.

!!
LET'S TASTE THE FOOD OF A 2 STAR.

DELI-
CIOUS!
WHY IS
THIS SO
TASTY!?

AH!
SO SOME-
THING
LIKE
THIS
EXISTS!
THIS IS
A 2 STAR
RESTAU-
RANT?

I'VE
STAINED
IT WITH
THE
SOUP!
MY
T-SHIRT!

PEOPLE.
I'LL BE
LAUGHED
AT BY
EVERYONE!
IF I WALK
AT TOWN
WITH A
YELLOW
STAIN
LIKE THIS,
IT'S
ALL
OVER!

THAT'S WAY TOO EX-TREME!
DOESN'T IT BOTHER HER!?
DON'T TELL ME, SHE DIDN'T NOTICE IT!?
HEY, LOOK! IT'S ANNOY-ING ME!
STOP, IT'S UN-BEAR-ABLE!!

AH... HEY!

YOU'VE STAINED IT, YOU KNOW!
WITH THE SOUP!
AH!

Don't worry, be happy.

ピピピピ
Be happy?
Don't worry...

AN OKINAWA SAYING THAT MEANS "IT'S FINE WHAT-SOEVER".
"DON'T WORRY, BE HAPPY."

14
SINCE THAT MOMENT,

TL NOTE: NANKURU IS "DON'T WORRY BE HAPPY" IS

Unmoved.
AH,
TOO LATE.
じ——

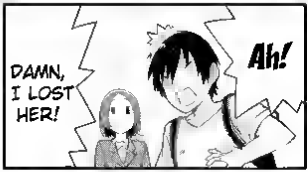
THAT WAS A REALLY CUTE PAINTING-LIKE DESIGN ON THAT ONE PIECE DRESS, HUH.
I WONDER WHERE THEY'RE SELLING THEM.
EH?
THEY THINK IT'S A DESIGN?

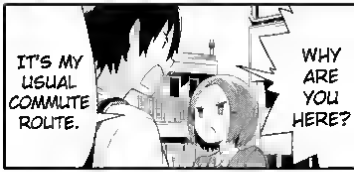
I SEE... IF YOU'RE ACTING WEIRD, THEY'LL THINK IT'S A STAIN.
IF YOU ACT COOL, THEN...

EVEN A SMUDGE CAN BECOME A DESIGN!
OKAY.

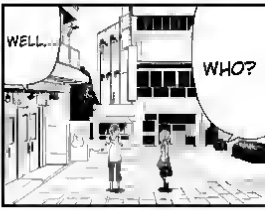
ONII-CHAN, THERE'S A STAIN ON YOUR SHIRT, YOU KNOW.

WAAAAA!
LAAME~


DAMN, I LOST HER!
Ah!


IT'S MY USUAL COMMUTE ROUTE.
WHY ARE YOU HERE?

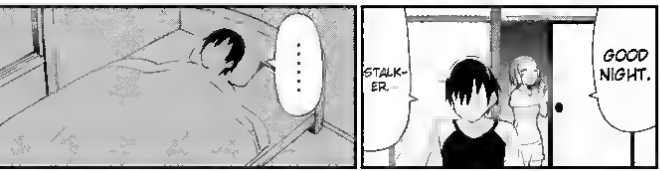
I'M OBSERVING HER BEHAVIOR
I NAMED SOME GIRL "NANKURU-NEESAN"


WELL...
WHO?

WELL..
UMM,

ISN'T THAT WHAT YOU CALL STALKING?

YUP, I CAN'T THINK OF IT AS ANYTHING ELSE. SO STOP IT.
STA-LK-ING?
-ING...
-LK-
STA-


.....
STALK-ER...
GOOD NIGHT.

カタ カタ カタ...

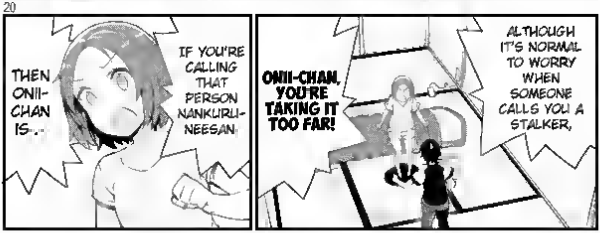
WHAT IS IT!
DON'T JUST BARGE IN LIKE THAT!
OI, WAKE UP!

Statute book
I AM NOT A STALKER.

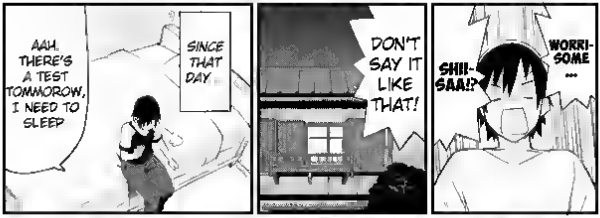
SHE DIDN'T CARE
AND BACK THEN,
IF THE PERSON IN QUESTION DOESN'T FEEL HARASSED, THEN IT'S NOT STALKING
HA?

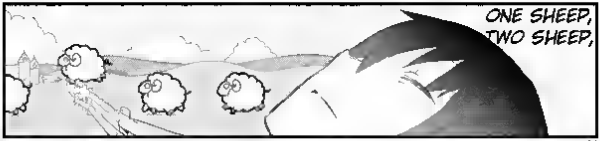
YOU'RE WORRYING TOO MUCH!
I WAS JUST MAKING A JOKE, YOU KNOW!
I DON'T CARE!
THEREFORE, I'M ABSOLUTELY POSITIVE THAT I'M NOT A STALKER!

20


THEN ONII-CHAN IS...
IF YOU'RE CALLING THAT PERSON NANKURU-NEESAN,
ONII-CHAN, YOU'RE TAKING IT TOO FAR!
ALTHOUGH IT'S NORMAL TO WORRY WHEN SOMEONE CALLS YOU A STALKER,

TL NOTE: SHIISAA IS A MYTHOLOGICAL JAPANESE ANIMAL THAT RESEMBLES A LION





21

The Worrisome shiisaa!
I LIVE INSIDE OF YOUR BODY.
I'M VISITED BY THE SHIISA IN MY NIGHT-MARES.

YOUR SISTER'S REMARKS JUST GAVE ME MY CURRENT FORM!
WHY ARE YOU SURPRISED? I'VE ALWAYS BEEN INSIDE OF YOU
NOW, WORRY MORE!
YOU ARE HAUNTED BY YOUR OWN WORRIES
IT'S HERE!

WORRY ABOUT THE LITTLE THINGS.

ONLY WATCH MOVIES THAT HAVE THE BEST REVIEW.
WORRY ABOUT INTERNET RATINGS!
WORRY ABOUT THE INGREDIENTS OF THE FOOD YOU SWALLOW!
WHEN YOU'RE WATCHING THE TV INFORMATION PROGRAMS,
WORRY ABOUT YOUR REPUTATION!
WHEN YOU SEARCH FOR YOUR NAME,

WORRY ABOUT ALL OF THIS!
WORRY!
WORRY!
WORRY
WORRY ABOUT OTHER PEOPLES!

AT LAST YOU WILL BECOME A PASSIVE PERSON!
AFTER YOU BECOME OVERWHELMED BY ALL THIS WORRYING,

THAT'S WHEN I REALIZED
ぜーぜーぜーぜー
WAAA!

24

AGAINST NANKURU-NEESAN HAS JUST BEGUN!!
THE WORRI-SOME SHI-ISAA'S BATTLE
SHE DOESN'T FEEL HARASSED THEREFORE I'M NOT A STALKER
BUT YOU'RE.

25

COINCIDENTALLY, THIS PLACE LOOKS LIKE THE SAITAMA DISTRICT.

Bosen Scan is Recruiting!

Love Tyrant:
- Redrawer (Experienced)

Nonkuru-neesan:
-Editor (Experienced)
-Cleoner & Redrawer

contact: naoow7@gmail.com